

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1934-1935	N° 177		Zittingsjaar 1934-1935
N° 146 : PROJET DE LOI	SEANCE du 5 Juin 1935	VERGADERING van 5 Juni 1935	WETSONTWERP N° 146

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention relative à la conservation de la faune et de la flore à l'état naturel, signée à Londres, le 8 novembre 1933.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. PIERARD.

MADAME, MESSIEURS,

Le regretté roi Albert qui n'était point suspect de misanthropisme à l'égard des progrès de la technique et de ces entreprises audacieuses où se dépense l'esprit moderne, tenait, d'autre part, pour certain qu'il fallait réserver, protéger, en Europe et dans les autres continents, de grands espaces de nature vierge, inviolée où l'homme pourrait s'en aller, de temps en temps, méditer dans le silence devant l'éternelle beauté de la Terre. Son nom a été donné, en Afrique, au Kivu, à ce Parc national, qui, avec le développement des communications et du tourisme, deviendra bientôt une des grandes curiosités naturelles du monde comme le parc de Yellowstone, qui avait impressionné aux Etats-Unis le souverain défunt.

Peu de temps avant sa mort tragique, le roi Albert s'était rendu de Belgique au Kivu, en avion, en compagnie de M. Van Straelen, le savant conservateur de notre Musée d'Histoire naturelle. Et rien n'est intéressant comme d'entendre conter par M. Van Straelen comment, à la demande du Roi, l'avion survola à faible hauteur la région du Bahr el Gazal et des sources du Nil, région où l'éléphant et l'hippopotame abondent.

(1) La Commission des Affaires Etrangères est composée de MM. Poncelet, président, Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Jaspar (Henri), Van Cauwelaert, Raemdonck, Sinzot, Van Dievoet, Winandy. — Balthazar, Brunfaut, Destrée, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Somerhausen, Troclet. — Jaspar (Marcel-Henri), Joris, Maistriau.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van de Overeenkomst betreffende het behoud der fauna en der flora in hun natuurlijke staat, ondertekend te Londen, den 8^e November 1933.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSCHE
ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER PIERARD.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Wijlen Koning Albert dien men niet verdenken kon van haat tegen de vorderingen van de techniek en van deze stoutmoedige ondernemingen waarin de moderne geest zich ontplooiën kan, was, anderzijds, van oordeel dat in Europa en in de overige vastelanden, uitgestrekte gebieden ongegrepte natuur moesten voorbehouden en beschermd worden, waar de mensch, van tijd tot tijd, in de stilte zou kunnen gaan nadenken over de onvergankelijke schoonheid der Aarde. Zijn naam werd in Afrika, in Kivu, aan dit Nationaal Park gegeven, dat dank zij betere verkeersmiddelen en het toerisme, weldra een van de grootste natuurlijke bezienswaardigheden van de wereld worden zal, zooals het Yellowstone-park, hetwelk in de Vereenigde Staten zoo'n indruk op den overleden Vorst gemaakt had.

Kort vóór zijn tragisch overlijden, had Koning Albert zich, door de lucht, van België naar Kivu begeven, in gezelschap van den heer Van Straelen, den geleerden conservator van ons Natuurhistorisch Museum. Men moet den heer Van Straelen hooren vertellen hoe, op verzoek van den Koning, op geringe hoogte over Bahr el Gazal en de bronnen van den Nijl gevlogen werd, waar het krioelt van olifanten en nijlpaarden.

(1) De Commissie voor de Buitenlandsche Zaken bestaat uit de HH. Poncelet, voorzitter, Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Jaspar (Henri), Van Cauwelaert, Raemdonck, Sinzot, Van Dievoet, Winandy. — Balthazar, Brunfaut, Destrée, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Somerhausen, Troclet. — Jaspar (Marcel-Henri), Joris, Maistriau.

La fauve odeur de ces troupeaux énormes, malgré celle de l'essence, venait incommoder, jusque dans l'avion, le royal visiteur et son compagnon.

Devant le danger de disparition de certaines espèces, les savants et les gouvernements ont compris la nécessité de prendre certaines mesures en vue de la protection de « ces bêtes que l'on appelle sauvages » ainsi que les dénomme l'écrivain français André Demaison.

Le 8 novembre 1933, a été signée, à Londres, une convention internationale relative à la conservation de la faune et de la flore à l'état naturel. C'est cette convention qu'on nous demande de ratifier aujourd'hui. La Belgique était représentée à la conférence qui l'élabora, non seulement par notre ambassadeur à Londres, mais par M. Van Straelen, cité plus haut, et par M. Derscheid, un jeune zoologiste qui a contribué particulièrement à l'étude et à l'organisation du Parc National Albert, qu'il dirige aujourd'hui, en même temps que l'Office international de la protection de la Nature.

On trouvera, en annexes au texte de la convention, la liste des animaux qu'on espère protéger de la sorte : cela va du chimpanzé à la grande aigrette, en passant par la girafe et l'autruche. On veut les protéger à la fois contre les chasseurs, contre certains mercantis et même (voyez p. 11 du doc. 146), contre des cinéastes trop zélés qui viennent déranger ces bêtes dans leur paradis.

L'Afrique vous parle : tel était le titre d'un film magnifique que nous avons tous vu. Elle nous parle aujourd'hui encore et demande grâce pour les éléphants et les gorilles, la gazelle de Clarke et la damalisque à queue blanche...

J'ai imploré un jour la pitié de mes collègues pour les iguanodontes du Musée d'Histoire naturelle... Qu'ils s'intéressent aujourd'hui à des bêtes bien vivantes, à la faune africaine. Cela les consolera peut-être des hommes.

La Commission des Affaires Etrangères a décidé à l'unanimité de demander à la Chambre la ratification de cette convention.

Le Rapporteur,

L. PIERARD.

Le Président,

J. PONCELET.

De reuk dezer ontzaglijke kudden kwam, ondanks dezen der benzine, tot in de vliegmaschine, den Koninklijken bezoeker en zijn metgezel onpasselijk maken.

Daar sommige soorten dreigen te verdwijnen, hebben de geleerden en de regeeringen de noodzakelijkheid ingezien om sommige maatregelen te nemen met het oog op de bescherming van « deze dieren die men wild noemt » om een titel te gebruiken van den Franschen schrijver André Demaison.

Op 8 November 1933 werd, te Londen, een internationale overeenkomst geteekend, betreffende het behoud der fauna en der flora in hun natuurlijken staat. Men vraagt ons thans deze overeenkomst te bekrachtigen. België was op de conferentie welke ze uitgewerkt heeft, vertegenwoordigd, niet alleen door onzen gezant, te Londen, maar ook door den hooger genoemden heer Van Straelen en door den heer Derscheid, een jong dierkundige die op bijzondere wijze bijgedragen heeft tot de studie en de inrichting van het Nationaal Albert-park, waarvan hij thans de leiding heeft evenals van het Internationaal Bureau voor Natuurbescherming.

In de bijlagen van den tekst der Overeenkomst, vindt men de lijst van de dieren welke men aldus beschermen wil : het begint met den chimpanzé en eindigt met den kleinen zilverreiger, zonder de giraf en den struisvogel te vergeten. Men wil ze tegelijkertijd beschermen tegen de jagers, tegen sommige handelaars en zelf (zie blz. 11 van stuk 146) tegen al te ijverige filmoperateurs die deze beesten in hun paradijs komen storen.

De stem van Afrika : zoo luidde de titel van een prachtige film welke wij allen gezien hebben. Ook thans nog klinkt deze stem en zij vraagt ons mededoogen voor de olifanten en gorilla's, voor de Clarke's gazelle en den bonthok.

Ik heb eens de genade mijner collega's afgesmeekt voor de iguanodonten van het Natuurhistorisch Museum... Laten zij zich thans warm maken voor dieren in levenden lijve, voor de Afrikaansche flora. Dat zal hen misschien troosten over de menschen.

De Commissie voor de Buitenlandsche Zaken heeft eenparig besloten de Kamer te verzoeken deze overeenkomst te bekrachtigen.

De Verslaggever,

L. PIERARD.

De Voorzitter,

J. PONCELET.